



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබවුන් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුන කිසිකම කැමතිව කෙරෙන්නට යෙදෙන්නට ඇත. ඒ හොර බවුන් අවම වෙත තිබී සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුද්ධව පැමිණිලියන්ට යෙදෙන්නට ඇත. සැලකිය යුතු තරමට අල්ලීමට කැමති නිරවද්වවල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකි.

තුර්තුවාලියායුධ පිදිත්තය අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබවුන් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුන කිසිකම කැමතිව කෙරෙන්නට යෙදෙන්නට ඇත. ඒ හොර බවුන් අවම වෙත තිබී සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුද්ධව පැමිණිලියන්ට යෙදෙන්නට ඇත. සැලකිය යුතු තරමට අල්ලීමට කැමති නිරවද්වවල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැකි.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

**A** REWARD of Rs. 25 is offered by the Government Agent of the Province of Sabaragamuwa for the arrest of:—

**HABAHAKANKANAMALAGE PEDURU APPU**; charged with causing grievous hurt at Parussella on September 8, 1901; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Roman Catholic; occupation, trader; age, about 29 years; height, about 5 ft. 4 in.; make, well built; complexion, dark brown; mouth, broad; teeth, regular; eyes, brown and oval; hair, black and tied in a knot; beard, full, out short; a flower tattooed on right elbow joint; birthplace, Welivita in Gangaboda pattu, Hewagam korale; general residences, Three Korales, Dehigampal korale, Parussella, Panawitiya, and Welivita; haunts Colombo, Welivita, and Urugodawatta; is single; cousin, Alensu Appuhami of Parussella; is well known to the Town Arachchi of Panwitiya, Gan-arachchi of Badullawela, and to the Town Arachchi of Yatiyantota. The Police Magistrate of Avisawella has issued warrant No. 6,425 for his arrest.

**PELAWATHKANANGE JAMES SINNO alias BAKA**; charged with cattle stealing at Indilandawatta, Galpota, on December 17, 1901; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, about 30 years; height, 5 ft. 5 in.; complexion, black; teeth, one tooth in the upper jaw broken and the rest projecting; hair, black and tied in a knot; has slight moustaches and beard; birthplace, Dombagoda; general residence, Dombagoda; haunts Pelpola, Horana; is married; uncle, Molligodalayanage Seneris Appu of Pelpola; is well known to the Police Vidanes of Dombagoda, Pelpola, and Galpota. The Police Magistrate of Panadura has issued warrant No. 11,715 for his arrest.

**T. D. KURUN APPU alias T. D. MARTIN SILVA**; charged with theft, cheating, and forgery at Kottimbulwala on January 6, 1902; is a Sinhalese of the Chalia caste; religion, Buddhist; age, 24 years; height, 5 ft. 6 in.; make, lean; complexion, dark; eyes, black; hair, long and tied in a knot; face, long; birthplace, Lanumodara in Galle District; general residence, Lanumodara; haunts Ratnapura and Colombo; is single; relations are living at Ratnapura. The Police Magistrate of Ratnapura has issued warrant No. 22,653 for his arrest.

**KANTHAN KANAPATHI alias NAGAN alias KARUWAL** (habitual criminal); charged with failing to report himself whilst under Police supervision at Pulopalai, Jaffna, on February 6, 1902, and March 6, 1902; is a Tamil of the Pallan caste; religion, Hindu; occupation, climber and cultivator; age, 26 years; height, 5 ft.; make, well built; complexion, dark brown; nose, pointed; mouth, small; teeth, regular; eyes, light brown and oval; hair, black, long, and wears a kudumbi; hair on face, scraggy; "☺" tattooed on middle of forehead between the brows, a cut rectilinear scar on right side of forehead, a fleshy undulated scar on left elbow, an abscess oval scar on right shin, an oval scar on right shin outer; lobes bored; has two nipples on left chest; birthplace, Navakuli, Jaffna; general residence, Navakuli, Jaffna; is married; wife, Pamir, and one child are living at Navakuli, Jaffna; is well known to Police Sergeant No. 1,560 Govinda Menon of Jaffna and Karunakar Ramalingam, Police Vidane of Navakuli, Jaffna. The Police Magistrate of Chavakachcheri has issued warrants Nos. 6,880 and 6,881 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### LOST.

**O** N March 28, 1902, from the owner's waist at Trincomalee street, Kandy: a gold ring set with 1 ruby and 4 pearls, value Rs. 25. Owner, Hettihewage Dona Sedo Hamy, Trincomalee street, Kandy.

### STOLEN.

On March 17, 1902, from the owner's paddy field at Punakiri, Jaffna: 1 white-coloured Coast bull, has three stripes branded in the haunches and chest and a sore on one of the forelegs above hoof; 1 white-coloured Coast bull, branded ௪௬. Owner, S. Candayah, Madduvilnadu, Punakiri.

On March 30, 1902, from a dressing table at Ward place, Cinnamon Gardens: 1 gold ring set with a diamond and a ruby, 1 gold ring set with a large diamond, 1 gold signet ring set with a green stone, 1 gold curbed chain bracelet, 1 gold brooch shaped like a boat with a dog seated on it, 1 gold brooch shaped like two circles. Owner, Mrs. Carey, Ward place, Cinnamon Gardens.

On April 1, 1902, from a bungalow verandah at Base Line road, Borella: 2 small dishes, 2 vegetable dishes, 1 milk jug, 2 horsekeepers' suits—property of Mr. Phillimore of Base Line road. Two white coats, 2 white cloths—property of Abraham Weerasinghe, Mr. Phillimore's servant.

On April 1, 1902, from a kitchen at Jail road, Borella: 1 iron kettle, 3 dessert knives, 1 kitchen knife, 1 bottle honey, 3 old towels. Owner, Mr. Jayatillake, Green Bank, Jail road, Borella.

On April 2, 1902, from an unlocked room at Hill street, Kotahena : 4 red-checked cambaya cloths, 1 wig. Owner, Gamage Loku Hamy, Hill street, Kotahena.

On April 3, 1902, from an almira at Galle road, Kollupitiya : 2 small bangles, 4 gold beads, 8 silver necklaces, 8 crooked combs, 6 silk sarongs, 8 silk cambaya cloths, 16 common cambaya cloths, 8 palaman sarongs, 6 gold rings, 2 pairs gold earrings, 1 satinwood box, 2 pairs gold earrings called arungal. Owner, Muttu Panthirige Jeremias Perera, No. 26, Galle road, Kollupitiya.

On April 4, 1902, from a dwelling-house at Vauxhall street, Slave Island : 2 silver waist-chains, 4 pairs gold earrings, 1 pair gold ear ornaments called murugu, 2 children's foot silver ornaments, 1 string of coral, 1 silver ring, 2 silver hairpins, 1 silver hair chain, Rs. 37 in cash. Owner, Supphama, Vauxhall street, Slave Island.

On April 5, 1902, from a dwelling-house at Braybrooke place, Slave Island : 4 different coloured sarongs, 1 red and yellow-coloured silk sarong, 2 crooked combs, 2 silver hairpins, 1 string of silver beads, Rs. 12 in cash. Owner, Alisandirige Singho Appu, No. 3, Braybrooke place, Slave Island.

STOLEN OR STRAYED.

On March 20, 1902, from a pasture land at Moor street, Jaffna : a white- and gray-cloured cow-calf, age 2½ years, branded on right side of belly, "C" on right side of back, "A" on right leg, and "X" on right cheek. Owner, M. Ayeneapillai, Moor street.

දෙපාර්තමේන්තු සංරක්ෂණ කොමිෂන්ව සිහිපත් කළ අයුතුකම්.

වරදකාරයා ඇල්ලීමට රුපියල් 25ක බැරකර දෙනු ලැබේ:—

නම, කැබැන කන්කානමලාගේ සේදරු අප්පු; මොහු වර්ෂ 1901 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 8 වෙනි දින පරු සැල්ලේදී හදවලලස අනතුරු කලාය කිසි දෙපාර්තමේන්තු සංරක්ෂණ කොමිෂන්ව සිටී. ගොසියම් කුලයේ සිංහල මිනිසෙකි; ආගම, රෝමානු කතෝලික; රක්ෂාව, වෙලුදම; වයස, අවුරුදු 29ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 4කුත් අහල් 4ක් පමණ ඇත; ගර්භ, සම්පූර්ණ; පාට, හඳු මුරු; කට, පලල; දත්, ගර්භකාරය; ඇස්, දුඹුරු, කිස්කාරය; ඉසකෙස්, කඵය, කොන්කානම බාද ඇත; උඩු පිරිසරකාටකර ඇත; දකුණු පර්වත ලක මලක් කොටා ඇත; උපන් ගම, කේවන්කෝරලේ ගන්ධවංශය වැව්වල; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි නැත්, කෝරල තුනේ දෙසියවස් කෝරලේ පරුසැල්ල, පනවිසේ සහ වැව්වල; කොසෙස්ව ගැවසෙක නැත්, කොළඹ, වැව්වල සහ පැරැගොඩවත්තය; අවිවාහකයා; පරුසැල්ලේ අලුත් අප්පුනම් මොහුගේ අයිතිය; පන්විසේ වඩුන් ආරම්භය, බදුල්ලවැලේ ගන්ආර්ථිද, කවිගන්කොට වඩුන් ආරම්භය මොහු කොඳුකාර අයුතුකම්. අවිසසාමේ ලේලි පොලීස් නඩුකාරයාගේ මෙහු ඇල්ලීම පිණිස අඩික 6,425 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

නම, පෙලවත්තානගේ ජේෂ්වසිංහ අප්පු; නොගොත් මහලා; වර්ෂ 1901 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 17 වෙනි දින ගල්පොත ඉදිලන්ද වත්තේදී හරක් සොරකම්කලාය කිසි දෙපාර්තමේන්තු සංරක්ෂණ කොමිෂන්ව සිටී. ගොසියම් කුලයේ සිංහල මිනිසෙකි; ආගම, බුඩ්ධාගම; රක්ෂාව, සැල්ලුම; වයස, අවුරුදු 30ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5යි, අහල් 5යි; පාට, කඵය; ඉසකෙස්, කඵය, කොන්කානම බාද ඇත; උඩු උඩුල සහ උඩුල පිකය; උපන් ගම, දෙබ්බොඩ; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, දෙබ්බොඩ; කොසෙස්ව ගැවසෙක නැත්, පෙල්පොල, මහාරහය; කසාදබාදලාය; පෙල්පොල පදිංචි මොහුගේ පියවරේ සෙසාර්ස් අප්පු මහුගේ මාමා; දෙබ්බොඩ, පෙල්පොල සහ ගල්පොත පොලීස් පිදුන වරු මොහු කොඳුකාර අයුතුකම්. පානදුරේ පොලීස් නඩුකාරයාගේ මෙහු ඇල්ලීම පිණිස අඩික 11,715 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

නම, ඩී. ඩී. කුරුන් අප්පු නොගොත් ඩී. ඩී. මාර්ටින් සිල්වා; මොහු වර්ෂ 1902 ක්වූ ජනවාරි මස 6 වෙනි දින කොළඹ බුල්ලුමුල්ල වංශා සහ කොරඅන්සම් කලාය කිසි දෙපාර්තමේන්තු සංරක්ෂණ කොමිෂන්ව සිටී. සලාගම් කුලයේ සිංහල මිනිසෙකි; ආගම, බුඩ්ධාගම; වයස, අවුරුදු 24යි; උස, අඩි 5යි, අහල් 6යි; ගර්භ, හිනිස; පාට, හඳු මුරු; ඇස්, කඵය; ඉසකෙස්, කඵය, කොන්කානම බාද ඇත; මුන, දිගය; උපන් ගම, ගාල්ලේ දිස්කිරික්කිට් ලක්ෂ්මිආරා; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, ලක්ෂ්මිආරා; කොසෙස්ව ගැවසෙක නැත්, රත්නපුරේ සහ කොලඹය; අවිවාහකයා; හදුනේ පදිංචි රත්නපුරය; රත්නපුරේ පොලීස් නඩුකාරයාගේ මෙහු ඇල්ලීම පිණිස අඩික 22,653 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

නම, කන්කන් කතිපති නොගොත් නාගන් නොගොත් කරුවල් (හැඩ්වල් කිරිමිහල්); මොහු වර්ෂ 1902 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 6 වෙනි දින සහ මාර්තු මස 6 වෙනි දින ජාගේ පඵලද පොලීසියට රඳවරකු නොකලාය කිසි දෙපාර්තමේන්තු සංරක්ෂණ කොමිෂන්ව සිටී. පල්ලන් කලායේ දෙමල මිනිසෙකි; හිත්ද ආගමිකාරයා; රක්ෂාව, ගස්දැම සහ ගොවිතැන් කිරීම; වයස, අවුරුදු 26යි; උස, අඩි 5යි; ගර්භ, සම්පූර්ණ; පාට, හඳු මුරු; කාලේ, උල්ල; කට, කුඩා; දත්, ගර්භකාරය; ඇස්, මදක් දුඹුරු, කිස්කාරය; ඉසකෙස්, කඵය, දිගය, කුඩිමිහලක් බාද ඇත; රඵවු ඉසකෙස් මුහුන් නිංඛ; හලලේ ඇස්බඩ මාද "C" කොටා ඇත; හලලේ දකුණු පැත්තේ සෘජුරේඛාවලින් වටවූ කැලලක්ද, වමත් වැලුමට මස්සිග කැකරිලි ඇති කැලලක්ද, දකුණු මත්කෙණ්ඩයේ වටකුරු ගඩගෙඩික කැලලක්ද, දකුණු මත්කෙණ්ඩයේ පිටපැත්තේ වටකුරු කැලලක්ද ඇත; කන්වදලාය; වමත් ලෑපැත්තේ කිපුණුදකක් ඇත; උපන් ගම, ජාගේ නවකුලිය; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, ජාගේ නවකුලිය; කසාද බාදලාය; සහි සහ ලමයෙන් ජාගේ නවකුලියේ පදිංචි; ජාගේ අඩික 1,560 දරණ කෝවිග්දම්නන් පොලීස් සර්තන්ද, ජාගේ නවකුලියේ කරුනාගර් රුවලින්ගම් පොලීස් පිදුනේද මොහු කොඳුකාර අයුතුකම්. වම කවිමිහලයේ පොලීස් නඩුකාරයාගේ මෙහු ඇල්ලීම පිණිස අඩික 6,880 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

සැකිවුණා, කොරකම්කලා නොගොත් දඩුවමක් ගිණා.

සැකිවුණා.

වර්ෂ 1902 ක්වූ මාර්තු මස 28 වෙනි දින මහනුවර ත්‍රිකුණාමල විද්වේ අයිතිකාරියගේ මඩොක්කුවේ කිසි; රතු කැට එකක් සහ මුහුණු 4ක් අඩිගු රත්තන් මුදු 1යි, වටිනාකම රුපියල් 25යි. අයිතිකාරියා, කෙටිමිහලයේ දෙන කොඳුකාර, ත්‍රිකුණාමල විද්වේ, මහනුවර.



கந்தைய கணபதி அல்லது நாகன் அல்லது கறுவல் (வழமையான குற்றவாளி); கக0உ ம் ஆண்டு மார்ச்சு 1902 ல் திருச்சிபுரம் பஞ்சனிமாதம் 12 ன் திருத்தியும் யாட்பாணப் புளொப்பலையில் தண்ணீர் பொலீசுக்காரருக்குச் சமூகமாகக் கவலைபெய்து குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; தமிழன்; சாதி பள்ளன்; இந்து சமயி; தொழில்-மாமேயு கிறவன்; வேளாண்மையும் செய்வான்; வயசு-உசு; உயரம்-10 அடி; நல்ல உடம்புள்ளவன்; நிறம்-கறுவல் கூரியழுத்து; சன்ன வாய்; கேரிய பற்கள்; செங்கல்மங்கலான முட்டைவடிவமுள்ள கண்கள்; கறுத்த நீண்ட மயிர், கொண்டையாய் முகந்திருக்கிறான்; முகத்தில் மீசை சொற்பம்; நெற்றியில் பிறையும் பொட்டும் பச்சைகுத்தப்பட்டிருக்கிறது; நெற்றியின் வலதுபுறத்தில் வெட்டுக்காய அடையாளமொன்று இருக்கிறது; இடது முள்ளங்கையில் காயாய்வளர்ந்த தடித்த தழும்பு ஒன்று இருக்கிறது; வலது முள்ளங்களுக்குக் கீழ் கட்டுவந்த முட்டைவடிவமுள்ள ஒரு அடையாளமும், அச்சேகாஸ்ல் வெளிப்புறத்தில் இன்னொரு அடையாளமும் உண்டு; இரண்டு காதுகளும் ஈத்தப்பட்டிருக்கிறது; இடது மார்பில் இரண்டு முலைக்காம்புகளும்; பிறந்தவிடம்-இயாட்பாணம் நாவற்க்குளி; பொதுவாய் வசிக்கூயிடம்-நாவற்குளி; இவனுக்கு நாவற்குளியில் பாரம் என்ற ஒரு பெண்சாதியும் ஒரு பிள்ளையும் இருக்கிறார்கள்; இயாட்பாணத்திலிருக்கும் கருகூரம் இலக்க பொலீசு சார் சன் கோவிந்தமென்னுக்கும், நாவற்குளி பொலீசு விதான கருகூர் இராமலிங்கத்தக்கும் இவனை நல்லாய்த் தெரியும். சாவகச்சேரிப் பொலீசு நீதவான் இவனைப் பிடிக்கும்படி கூடியும், கூடியும் இலக்க விழுந்து விட்டிருக்கிறார்.

கனவுபோனது, காணாமற் போனது, அல்லது அழிந்துபோனது.

காணாமற் போனது.

கக0உ ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 12 ன் 12, கண்டி திருக்கோணமலை தெருவில் சொந்தக்காரனுடைய மடியிலிருந்து ஒரு சிவத்தக்கலும் ச முத்துகளும் இனித்த உரு ருபாய் விலைமதிக்கப்பட்ட பொன் மோதிரம் ஒன்று. சொந்தக்காரன், எத்திவகே டோகூசேதோகாயி, திருக்கோணமலைதெரு, கண்டி.

கனவுபோனது.

கக0உ ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 12 ன் 12, பூனகரியில் சொந்தக்காரனுடைய நெல் வயலில் இருந்து: வெள்ளை வடக்கத்தையில் எருத்துமாடு ஒன்று, பிந்துடையிலும் நெஞ்சிலும் 16 குறிகளுண்டு, முன்கால் ஒன்றில் குளம்புக்குக் கொஞ்சம் மேலே ஒரு புண்ணும் உண்டு. 16 என்ம குறிகடப்பட்ட வடக்கத்தையில் வெள்ளை எருத்துமாடு ஒன்று. சொந்தக்காரன், எம். கந்தையா, மட்டுவில்லாடு பூனகரி, யாட்பாணம்.

கக0உ ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 12 ன் 12, கறுவாத்தோட்டம் உவாட் பிளேசுவில், கண்ணாடி மேசையிலிருந்து ஒரு வெள்ளை வயிரமும் ஒரு சிவப்புக்கல்லும் இனித்த தங்கமோதிரம் 1, ஒரு பெரிய வெள்ளை வைரம் இனித்த தங்கமோதிரம் 1, ஒரு பச்சைக்கல்லு இனித்த தங்க சிக்கென் மோதிரம் 1, தங்கச் சங்கிலிக் காப்பு 1, ஒரு தோளையம் அதிலே நாயொன்று உட்காந்திருக்கிற வடிவமுள்ள தங்க புறேச்சு 1, இரண்டு வட்ட வடிவமுள்ள தங்க புறேச்சு 1. சொந்தக்காரி, மிஸ்சிஸ் காரி, உவாட்பிளேஸ், கறுவாத்தோட்டம்.

கக0உ ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 12 ன் 12, பொறனை வசலின் வீதியில் வங்காள விழுந்தையிலிருந்து: சின்ன மசுகள் 1, பழ மசுகு 1, பால் சக்கு 1, குதிரைக்காரனுடைய உடுப்புகள் 1. சொந்தக்காரன், வசலின் வீதியிலிருக்கும் மெஸ் பிலிமோர்: வெள்ளைக் கோட்டுகள் 1, வெள்ளைப் பிடவைகள் 1. சொந்தக்காரன், ஏபிரகாம் வீரசிங்க, மெஸ் பிலிமோருடைய வேலைக்காரன்.

கக0உ ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 12 ன் 12, பொறனை மறியல்வீட்டுத்தெருவில் ஒரு குசினியிலிருந்து: இரும்பு சேத்தில் 1, டெசேட் கத்திகள் 1, குசினிக்கத்தி 1, ஒரு போத்தில் தேன்; பள்ள துவாலைகள் 1. சொந்தக்காரன், மெஸ் சயத்திலிக்கை, சிறீஸ் பான்ங்கு, மறியல்வீட்டுத்தெரு, பொறனை.

கக0உ ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 12 ன் 12, கொட்டைகெனுகில் வீதியில் பூட்டுப்படாத ஓர் கம்பறையிலிருந்து: சிவத்தக்க கோடுவிழுந்த கம்பாயப் பிடவைகள் 1, முடிமயிர் 1. சொந்தக்காரன், கேயினக்கே லொக்குகாயி, சில்வீதி, கொட்டைகெனுகு.

கக0உ ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 12 ன் 12, கொள்ளுப்பிட்டி காலித்தெருவில் ஒரு வீட்டில் அனுமாரிக்குள் இருந்து: சின்னக் காப்புகள் 1, தங்க மணிகள் 1, வெள்ளி மாலைகள் 1, வளைந்த சீப்புகள் 1, பட்டு சாரப்பிடவைகள் 1, பட்டுக் கம்பாயப்பிடவைகள் 1, சாதாரணமான கம்பாயப்பிடவைகள் 1, பலமன் சாரப்பிடவைகள் 1, தங்க மோதிரங்கள் 1, முதிரைப் பெட்டி 1, தங்க அருங்கோல் 1 சோடு. சொந்தக்காரன், முத்து தந்திரிகே ஹெருமியல் பெரெறு, கொள்ளுப்பிட்டி.

கக0உ ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 12 ன் 12, சிலேவயிலன் வாக்சோல் வீதியில் ஒரு வீட்டிலிருந்து: வெள்ளி அறுநாச்கொடி 1, பொறந்த் தோடு 1 ச சோடு, பொன் முருகு ஒரு சோடு, பிள்ளைகளை வெள்ளித் தண்டை 1, பவள மாலை 1, வெள்ளி மாலை 1, வெள்ளிக் கவுத்தோர் 1, வெள்ளி மயிர்மாட்டி, காசு ரூபாய் 168. சொந்தக்காரி, சுப்பம்மா, வக்சோல்வீதி, சிலேவயிலன்.

கக0உ ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 12 ன் 12, சிலேவயிலன் பிறேபுறுக் பிளேசிலே ஒரு வீட்டிலிருந்து: பலநிறச் சாரப்பிடவை 1, சிவத்த மஞ்சல் நிறமுள்ள பட்டுச் சாரப்பிடவை 1, வளைந்த சீப்புகள் 1, வெள்ளிக் கவுத்தோர் 1, வெள்ளை மணி மாலை 1, காசு ரூபாய் 168. சொந்தக்காரன், அலிசந்திரக்கே சிங்கோ அப்பு; 16 ம் இலக்க வீடு, பிறேபுறுக் பிளேஸ், சிலேவயிலன்.

கனவுபோனது அல்லது அழிந்துபோனது.

கக0உ ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 12 ன் 12, யாட்பாணம் சோனகதெருவில் இருக்கும் புத்தறையிலிருந்து: மா வெள்ளைக்கிடாரி, உடு வயசு, வயிற்றின் வலதுபுறத்தில் மு என்ற எழுத்து ரூரிசுடப்பட்டிருக்கிறது; முதுகின் வலதுபுறத்தில் P என்ற எழுத்தும், வதுகாவில் A என்ற எழுத்தும், வலது கன்னத்தில் X என்ற அடையாளமும் இருக்கிறது. சொந்தக்காரன், எம். அயிஷ்யப்பிள்ளை, சோனகதெரு, யாட்பாணம்.

O. L. TRANCHELL,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, April 9, 1902.